

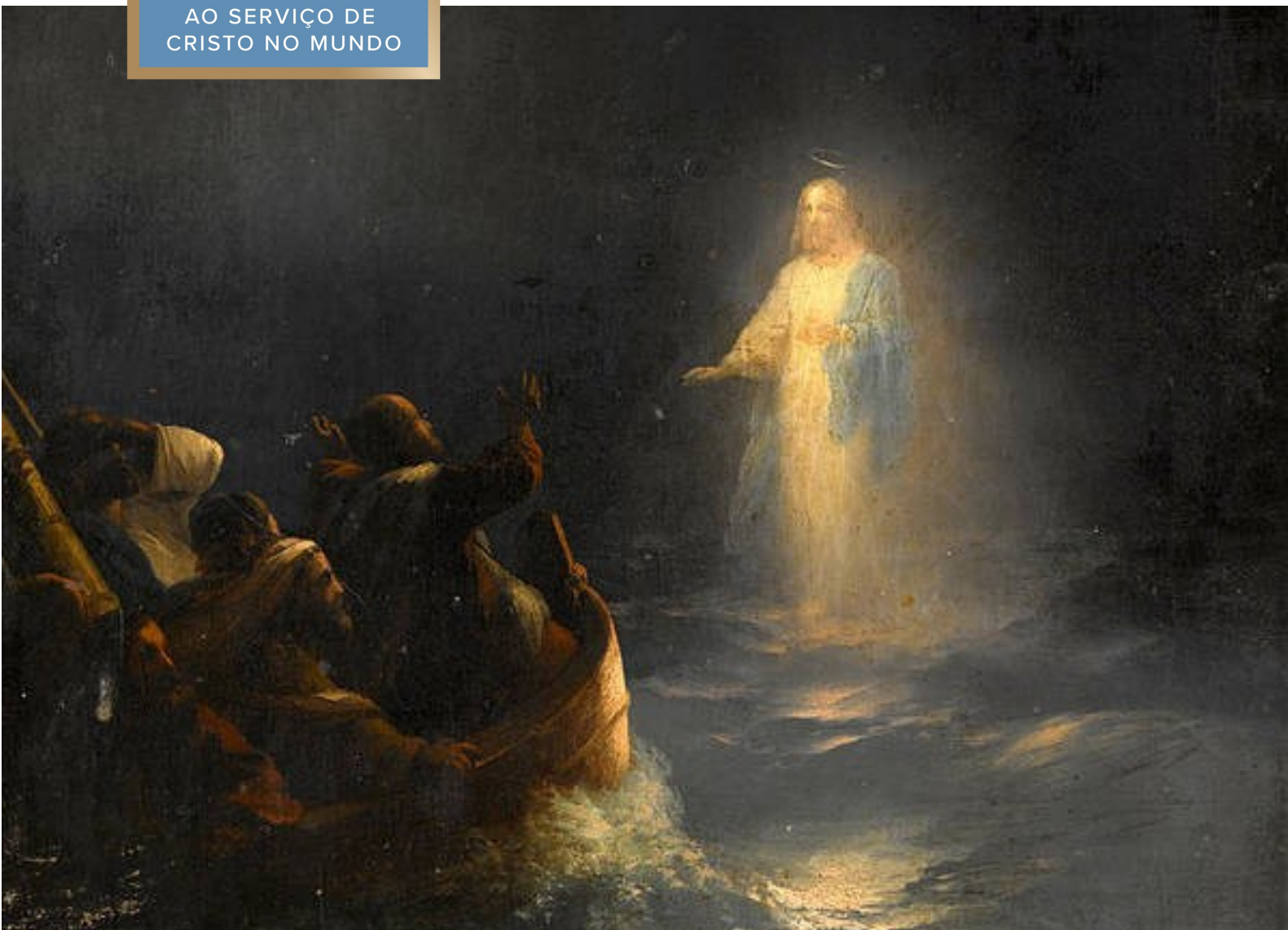
13 ■ AGOSTO ■ 2023

19º DOMINGO DO
TEMPO COMUM

Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*



COM MARIA,
AO SERVIÇO DE
CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Administrador Paroquial

lmachado@stocktondiocese.org

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Diácono

thecatholicdeacon7@gmail.com

www.thecatholicdeacon.com

YouTube Channel: https://www.youtube.com/channel/UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/videos

videos

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação Religiosa

avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Wedding Coordinator

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

META: \$13,500

COLECTA DOMINICAL:

08.06.23 Regular Collection \$14,928.24

DIOCESE OF STOCKTON PRIEST PENSION PLAN \$3,756.00

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



We love

having you as part of our Flock

Keep in touch with us
via email and text!

Text
OurLadyTurlock
to 84576

OR

Connect with us online at:

ourladyoftheassumption8.flocknote.com

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at flocknote.com/txt.

Sienna's Walk

2023

— OCTOBER 7 —

SAVE THE DATE!

VENDOR FAIR

FOOD TRUCKS

5K WALK

BUTTERFLY RELEASE

SILENT AUCTION

- ANGEL BABY MEMORIAL

- COMMUNITY OUTREACH

- FAMILY FUN ACTIVITIES

- RAFFLE

TURLOCK, CA

FOR MORE INFORMATION VISIT US ON FACEBOOK AT "IIN4STILLBORNSTILLOVED" OR EMAIL SIENNASANGELMOMMY@YAHOO.COM



Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com

DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

☎ 209.622.8228 Cell **Falo Português**

☎ 209.579.3029 Office **Hablo Español**

☎ 209.250.0871 Fax

📧 dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!

apmlending.com/dsantos
2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382

NMLS #303733

Valley Area Living

Enabling Resources

V.A.L.E.R Office

209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM



BISHOP'S MONTHLY REFLECTION

August 2023

Dear Brothers and Sisters in Christ,

During this second year of the Eucharistic Revival, one of the ways that can grow in our relationship with the Eucharistic Lord is found in experiencing Adoration and Benediction of the Blessed Sacrament. Within this solemn eucharistic tradition, we pray together and proclaim what is known as the: *Divine Praises*. As we profess these blessed praises, our attention is profoundly drawn to truths in regard to Our Lady and her *blessedness*:

Blessed be the great Mother of God,
Mary most holy.
Blessed be her holy and
Immaculate Conception.
Blessed be her *Glorious Assumption*.
Blessed be the name of
Mary, Virgin, and Mother.

As Mother of our Eucharistic Lord Jesus, it is fitting that Our Lady is mentioned in the Divine Praises offered to God during Benediction of the Blessed Sacrament.

During this month of August, we acknowledge her *Glorious Assumption*. As we celebrate, and uphold the truth that Mary has been assumed, body and soul, into Heaven, may she, Our Lady of the Blessed Sacrament, intercede for us during these challenging and confusing times.

I invite you to join me in praying the following prayer during the month of August in honor of Our Lady of the Blessed Sacrament.

Let us pray:

“Grant us, we beg of you, to know Him better, to love Him more, and to center our lives around the Eucharist, that is, to make our whole life a constant prayer of adoration, thanksgiving, reparation, and petition to Our Lord in the Blessed Sacrament.” Amen.

Our Lady, assumed into Heaven, pray for us.
Our Lady, Mother of the Church, pray for us.
Our Lady of the Blessed Sacrament, pray for us.

Bishop Cotta



GRIEF SHARE



How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Thursdays at 6 PM.
Classes begin Thursday, August 24, 2023

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380

OLA GRAND BEER & WINE TASTING

Heavy Hors d'oeuvres and Desserts

SPONSORED BY

TURLOCK FAMILY DENTISTRY
Dr. Jeffrey S. Rice & Associates
209.668.4013 | 3995 Gower Road | Turlock, CA 95380

Custom Tool & Smith
By AS. AGRICULTURAL TOOLS
Mark Searcy
Owner
(209) 668-3600
www.customtoolandsmith.com
www.asagriculturaltools.com

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
MONICA A. DUARTE, DMD
3228 Colorado Avenue Turlock, CA 95380
Phone: (209) 668-9108 Fax: (209) 668-9114
Call: (209) 668-2887
Email: duarte.jorge@jorgefduarte.com

YOSEMITE FARM CREDIT
Helping Our Members Prosper!
822 W. Walnut Street
Turlock, CA 95380
(209) 668-3022
www.yosemitefarmcredit.com

Ticket \$100
CALL 209.634.2222 for Tickets

OCTOBER 28 2023 **6 PM - 10 PM**
PARISH HALL
OUR LADY OF THE ASSUMPTION
2602 SOUTH WALNUT ROAD, TURLOCK

PREMIUM WINES - LOCAL BREWS- ALCOHOL FREE BEVERAGES



Diocese of Stockton

2023 Bishop's Seminarian Education Fund Raffle

Sponsored by the San Joaquin Chapter of the Knights of Columbus

Please contact the Knights of Columbus for Raffle Tickets.

Shepherds Field Olive Wood Handcrafts

A group from the Holy Land (Bethlehem & Jerusalem) will be selling religious articles after Masses on August 26th-27th to support the Catholic Christian minorities in Bethlehem.

As a tradition, many of the Catholic families in the Holy Land work in small workshops to produce religious articles from olive wood. These articles represent the Christian art of the Holy Land. In the past, they used to sell their artwork to pilgrims who visit the Holy Land. However, these days they are facing an economic hardship, as there are no tourists at all can visit the Holy Land due to pandemic. Many of the Catholic families immigrated and left the Holy Land. The percentage of Christians in the Holy Land has dropped from 20% to less than 1%. Therefore, if this hardship continues as it is now, we believe that in a few years, there will be no Catholics in Bethlehem or Jerusalem. The struggle to preserve the Catholic identity of the birthplace of our savior; Jesus Christ is a serious concern for Catholics around the world. Sales will be used to help and support the Catholics in the Holy Land and to encourage them not to immigrate."



Children's Folklore

Folk dancing practice will continue Monday and Wednesday for the oldest group at 6 p.m.

Monday will be the last practice for the youngest and middle groups at 6 p.m. We need to have all children present for these final practices.

The youngest group will wear green skirts with a yellow and red rick-rack trim around the bottom. The middle group will wear blue skirts with yellow and red rick-rack trim along the bottom. Finally, the oldest group will wear red skirts with yellow and green trim along the bottom. The girls will wear white short-sleeved blouses and white canvas sneakers. The skirts should be about the length of the photo here. Not too short and not too long.

The boys will wear black pants/jeans and a white shirt with a collar and black tennis shoes.

The children will perform on Friday, August 18th at 8:30 p.m. Please have them by the stage area by 8:10 p.m. They also perform on Saturday, August 19th at 1 p.m. inside the hall. Please have them at the back of the hall by 12:40. Thank you!



A Novena da Festa terá início na quinta-feira, 10 de agosto com Terço às 7 e Missa às 7:30 da noite. Convidamos todos a participar na Novena para nos prepararmos para as celebrações religiosas em honra de Nossa Senhora. Que a nossa experiência religiosa seja fortalecida nesta Festa que termina com festividades em sua honra.

Festa de Nossa Senhora da Assunção

Dia Santo de Guarda

Horário da Missa

Terça-Feira, 15 de Agosto

■ 4 PM Latim

■ 6 PM Inglês

■ 7 PM Português

TURLOCK PREGNANCY
AND
HEALTH CENTER
CHANGE FOR LIFE 2023

Baby Bottle Campaign Update for:

Our Lady of the Assumption

Bottles Distributed to Church	200
Empty Bottles Returned to TPHC	20
Filled Bottles Returned to TPHC	75
Total from Filled Bottles Returned	\$2,158.91
Bottles Still Outstanding	105



A Great Marriage...

Our Lady of the Assumption
September 22-24, 2023

This is two days, just for the two of you, that you'll never forget.

Apply at wwme.org or contact

Terry and Janet Doans
916-489-3464
applications@sacramentowwme.org



Live your best life in love

Restore
Restore the communication in your relationship.

Rekindle
Find the romance again.

Renew
Find a new commitment to your spouse and your relationship.

A Marriage Encounter Weekend is a wonderful opportunity to focus on each other without distraction and learn more about your relationship!



Grupo de Oração

Divina Misericórdia

Todas as Quinta-Feiras às 4:30PM

– Primeira Igreja

O Grupo de Oração Divina Misericórdia encontra-se para rezar diante do Santíssimo semanalmente, e convida mais pessoas a participar.

É o próprio Deus que nos diz na Sua Palavra:

“Vigiai e orai para não caídes em tentação.”, “Orai a todo o tempo.”

Nos tempos difíceis em que nos encontramos, há que nos refugiarmos e confiarmos em Deus, e clamar pela Sua misericórdia;

há que fazer esforços pela nossa conversão e salvação, das nossas famílias e do mundo inteiro.

Venham participar connosco na Primeira Igreja todas as 5as. Feiras às 4:30PM .

Our Lady of the Assumption Parish Youth and Young Adult Coordinator

Part-Time

This position is responsible for evangelizing teens and young adults in the doctrine, goals and mission of the Church. This position provides ministries that are inviting, formal catechesis, and promotes faithful and sacramental lives of participants. Assists the Parish to become a more welcoming community and engages in direct relational ministry to youth.

As a representative of the Roman Catholic Church, the youth minister is expected to be a faithful and practicing Catholic adhering to the goals and mission of the Church. The youth and young adult coordinator is energetic, dynamic, and will collaboratively develop a vision for youth and young adult ministry in the parish. A high degree of interpersonal skill is necessary including the ability to recruit and motivate new teens and young adults.

To view full job description and employment application, please see olassumption.net.

Letters of Interest are being accepted and can be mailed to Our Lady of the Assumption, Youth and Young Adult Coordinator Search Committee, P.O. Box 2030 Turlock, CA 95381 or emailed to ahendrex@olassumption.net. Deadline to submit Letters of Interest is September 1, 2023 or until position is filled.

América Precisa Fatima

Reze o rosário a
Nossa Senhora de
Fátima pelas nossas
intenções mensais e
pelas suas intenções
pessoais

Terceiro sábado de
o mês
4:30pm ✦ Igreja
Grande

Nossa Senhora da
Assunção
Turlock, CA





Confissões

Todos os Sábados

5 PM- 5:30 PM

Pray for the Sick

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	Niveria Soares
Jesuina Teixeira	Jacob Bogacki
Teresa Xavier	Steve Chambers
Marie Dixon	Maria Fernandina Carvalho
Maria de Jesus Pascoal	Bertina Bettencourt
Lurdes Toledo	Cecilia Pires
Fatima Linhares	Bobby Moules
Frank Linhares	Elizabeth Baptista Silveira
João Parreira	Celeste Drumonde
Suzanna da Rosa	João Vitorino
Lucia Cardoso	Olivia Esteves
Joe Bettencourt	Anne Abruzzini
Tyler Jorge	Diane Silva
Serafina Jordão	John Silva
Christina Soares da Silva	George Azevedo
Maggie Azevedo Barker	Noelia Bettencourt
Filomena Fontes Sadler	Rose Cunha Bettencourt
Amy Águeda	Albert Bettencourt
José Azevedo	João Silveira
Lee Joseph Neves	Fr. Domingos Machado
Natalia Neves	Maria Cabral
João Borba	Virginia Azevedo
Angela Agueda	Maria Emilia Nunes
Margarida Silva	Tito Rebelo
Andrew Godunjo	Richard Fernandes
Violante Silva	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da

Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Eudóxia Sousa	Maria Madruga
Christopher De Sousa	Dylan Linhares
Maria Luisa Sousa	John Gallardo
Dean Silva	João Afonso
João Cardoso	Maria Enes
Antonio Rosa	Manuel Inacio da Silveira
Luis Borba	Maria Jose Rocha
John Couto	Idoina Vaz
Samuel Freitas	Debra Jean Brasil
Edwina Luis	Julio Armando Teixeira
Carmen Sanchez	Antonio Brasil
Antonio Rocha	Virginio Da Silva
Arthur Silva	Fabio Silveira
Maria José Pires	

Monday • Segunda-Feira, August/Agosto 14

7:00 PM – Português – Terço e Missa | 5º Dia da Novena com Unção dos Doentes
Int. dos filhos de José e Madalena Silveira

Tuesday • Terça-Feira, August/Agosto 15

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY – HOLY DAY
A ASSUNÇÃO DA VIRGEM SANTA MARIA – DIA SANTO

4:00 PM – Latin

Eternal salvation of the faithful who are consecrated to the Blessed Virgin Mary

6:00 PM – English

Int. of Ava Elise Lopes, on her birthday – from grandparents

7:00 PM – Português – Terço e Missa | 6º Dia da Novena

Int. de Odília Matos, aniversário do baptismo e sua família – da mãe Maria José

Wednesday • Quarta-Feira, August/Agosto 16

6:00 PM – English – FIRST CHURCH

For all the children of the Parish

7:00 PM – Português – Terço e Missa | 7º Dia da Novena

Int. de Luis e Manuel Soares, aniversário natalício – de Fátima Soares

Thursday • Quinta-Feira, August/Agosto 17

7:00 PM – Português – Terço e Missa | 8º Dia da Novena

For the health of Maria Mucia Naranjo

Friday • Sexta-Feira, August/Agosto 18

6:30 PM – Português – Missa e Terço durante a Procissão de Velas | 9º Dia da Novena

† Almas do Purgatório e benfeitores falecidos de NS Assunção

Saturday • Sábado, August/Agosto 19

10:00 AM – Português – MISSA SOLENE EM LOUVOR A SANTO ANTÃO

For the Living Benefactors of the Parish

5:30 PM – English

For the unity of all Parish families

6:30 PM – VÉSPERAS SOLENES DO 50º ANIVERSÁRIO DA IGREJA NOVA

7:00 PM – Português

Int. of Rosemary Oliveira, aniversário natalício – dos pais Artur e Antelma

Sunday • Domingo, August/Agosto 20

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† All Souls in Purgatory – from Rosa Correia

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt – from family

† Diane Lopes – from mom & dad

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† João Arlindo Cardoso – from family

† Maria Alice Dutra – from goddaughter Charleen

† Tony Thomas – from Sherrill Gomes

Int. of Fr. Manuel Sousa – from David & Elizabeth Costa

Int. of John Michael Hicks, baptism anniversary – from Paul & Iria Nunes

11:15 AM – Português

A ASSUNÇÃO DA VIRGEM SANTA MARIA

† Alvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo

† António e Rosa dos Reis Avila – da filha

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas Sandra e Suzete

† António Oliveira e António & Lucília Costa – da família

† António Vieira Borges – do filho e nora Tony e Jacinta Borges

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias e Defuntos de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e Defuntos de Jacinta Leonardo

† Dean Arthur Silva and Arthur Silva – from Tina Marie Silva, mother and wife

† Defuntos de António e Maria Carvalho

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena Freitas

† João Fagundes – da esposa Ilda

† Joaquim e Aurora André – da família

† José e Clementina Borba e Luis Borba – da família Petersen

† José Luis e Leontina Silva – da família

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† José Samuel Machado – do irmão António Machado

† Leonel Neves, aniversário da morte – da esposa Irene e filhos

† Luis das Neves Ornelas, Elizeu e Ermelinda Mendonça – de Manuel e Ermelinda Ornelas

† Luis e Beatriz Brasil – do filho e nora

† Manuel e Clementina Silva e António Batista – dos filhos

† Manuel e Idóina Vaz

† Manuel José e Maria Araújo e Isabel Sousa – de Fatima Raulino

† Maria do Espírito Santo, aniversário da morte – da filha Fernanda Azevedo

† Maria L. Machado – do marido José e família

† Membros do Côro falecidos e vivos

† Miguel Soares e Defuntos de Maria José Soares

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Ramiro Oliveira e Defuntos de Fátima Oliveira

† Teresa Borges Costa – do marido Francisco

Int. de José A. Sousa, aniversário do baptismo – da esposa Conceição

Int. de Manuel & Ermelinda Ornelas e família e seus defuntos

Int. de Tony e Deborah Borba e família e seus defuntos

1:30 PM – Latin

For Parish Community

5:30 PM – English

† Norberto da Silva

Intenções de Missa

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.t.b.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American
Latino, Portuguese

info@rtputa.com
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer
Lighting, Streaming, DJ, MC



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
John Woodard
(209)-900-3148

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com

**B. BERLINER
COHEN LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



**SANDERS
MEAT**
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
Heliarc
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867

**DUARTE
TREES & VINES**

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com

**Custom
LOCKSMITH
& ALARM, Inc.**

Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517